

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p align="center">Z.000.574.00</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p align="right">291-9015</p> <p>ALN der Ausrüstung</p>	<p>Materiale da cucina 4 (PC I, II, IAP II*)</p> <p>Küchenmaterial 4 (KP I, II, BSA II*)</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p align="right">Fr 5'670.00</p> <p>Preis der Ausrüstung</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p> <p align="center">- Z.000.574.10</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p align="center">75</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p align="center">Marzo 2001/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
291-9015	MATERIALE DA CUCINA 4 (PC I, II, IAP II*) KUECHENMATERIAL 4 (KP I, II, BSA II*) COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE	5670.00		00.000.574.00
291-5280	4 CASSA DI CUCINA PCI 25L SELBSTKOCHERKISTE ZS 25L	1050.00		00.000.574.10
291-5219	2 PADELLA PER FRIGGERE 515X212X84MM DELLA CASSA DI CUCINA 25L BRATPFANNE 515X212X90MM, ZU KOCHKISTE 25L	38.00		
290-7421	6 BACINELLA D'ORDINARIO, ALTA, OVALE 360X245X145MM, ANTICOROD PER SECCHIO 15L KESSELAUFSATZ, HOHER, OVAL 360X245X145MM AUS ANTICORODAL,ZU KESSEL 15L	26.50		
290-7422	6 BACINELLA D'ORDINARIO, MEDIA, OVALE 374X268X112MM, ANTICOROD PER SECCHIO 15L KESSEL-AUFSATZ, MITTLERER, OVAL 374X268X112MM,ANTICORODAL,ZU KESSEL 15L	24.00		
290-7423	6 BACINELLA D'ORDINARIO, BASSA, OVALE 376X270X80MM, ANTICOROD PER SECCHIO 15L KESSEL-AUFSATZ, NIEDERER, OVAL 376X270X80MM,ANTICORODAL,ZU KESSEL 15L	19.00		
290-7289	1 FRULLINO 1M, CON MANICO DI LEGNO SCHWINGBESEN GROSS 1M, MIT HOLZGRIFF	45.50		
290-7502	1 COLABRODO d210MM ACC INOSS, CON MANICO d40X580MM LEGNO LOCHSCHOEPPER d210MM ST ROSTFR, MIT STIEL d40X580MM HOLZ CON CIASC - MIT JE	8.50		
290-7510	1 MANICO d40X580MM LEGNO, SENZA MANICOTTO STIEL d40X580MM HOLZ, OHNE HUELSE	3.00		
290-7501	1 ATTINGITOIO d210MM ACC INOSS SCHOEPPER d210MM ST ROSTFR CON CIASC - MIT JE	15.00		
290-7510	1 MANICO d40X580MM LEGNO, SENZA MANICOTTO STIEL d40X580MM HOLZ, OHNE HUELSE	3.00		
290-7442	6 SECCHIO 15L OVALE ACC INOSS KESSEL 15L OVAL ST ROSTFR	90.00		
290-7351	1 COLINO CONICO d200X200MM SPITZSIEB d200X200MM ST ROSTFR	7.00		
290-7216	1 SCHIUMAIOLA d180X565MM ACC ZINCATO SCHAUMKELLE d180X565MM ST VZINKT	14.40		
290-7235	1 RAMAIOLO d160X610MM ACC INOSSIDABILE SCHOEPPKELLE d160X610MM ST ROSTFR	18.70		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
290-7818	1 BACINELLA COLAPASTA d420MM, AL SIEBBECKEN d420MM, AL	50.00		
290-5500	1 TRITACARNE FLEISCHHACKMASCHINE GRUPPO OPPURE - ODER GRUPPE	63.00		
290-7347	10 FILTRI PER CAFFE IN TELA FINE 1X1M, 2 PEZZI IN SACCHETTO KAFFEEFILTERTUECHER 1X1M, 2 STUECK IN BEUTEL OPPURE - ODER	2.70		
271-1317	20 QUADRANGOLO 100X100CM, IN SACCHETTO DI PLASTICA VIERECKTUCH 100X100CM, IN PLASTIKBEUTEL	4.60		
290-7540	2 SPATOLA PER MESCOLARE 480MM LEGNO RUEHRSCHEIT 480MM AUS HOLZ	2.20		
290-7291	1 FRULLINO 417MM CON MANICO DI LEGNO SCHWINGBESEN 417MM MIT GRIFF	22.70		
290-7262	1 PALETTA VOLTAFRITTATA 400MM ACC INOSSID BRATSCHAUFEL 400MM ST ROSTFR	19.10		
290-7220	1 SCHIUMAIOLA d132X415MM ACC INOSSIDABILE SCHAUMKELLE KLEIN d132X415MM ST ROSTFR	6.50		
290-7240	3 RAMAIOLO d80X380MM ACC INOSSIDABILE SCHOEPFKELLE d80X380MM ST ROSTFR	7.90		
290-7241	2 RAMAIOLO d90X400MM ACC INOSSIDABILE SCHOEPFKELLE d90X400MM ST ROSTFR	8.60		
290-7231	3 RAMAIOLO d112X410MM ACC INOSSIDABILE SCHOEPFKELLE d112X410MM ST ROSTFR, MIT 2 AUSGUESSEN	4.90		
290-8002	1 FORCHETTA PER CARNE 415MM ACC INOSSID FLEISCHGABEL MITTEL 415MM ST ROSTFR	9.10		
290-8000	1 FORCHETTA PER CARNE 270MM ACC INOSSID FLEISCHGABEL KLEIN 270MM ST ROSTFR	8.90		